

**(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA**  
SZCZOTKA DO PODŁOGI SYMBOL: 27459 EAN/GTIN: 5907451371725

**(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**  
FLOOR BRUSH SYMBOL: 27459 EAN/GTIN: 5907451371725

**(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**  
BODENBÜRSTE SYMBOL: 27459 EAN/GTIN: 5907451371725

**(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**  
KARTÁČ NA PODLAHU SYMBOL: 27459 EAN/GTIN: 5907451371725

**(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**  
BROSSE POUR SOL SYMBOLE: 27459 EAN/GTIN: 5907451371725

**(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA**  
SPAZZOLA PER PAVIMENTO SIMBOLO: 27459 EAN/GTIN: 5907451371725

**(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD**  
CEPILLO PARA SUELOS SÍMBOLO: 27459 EAN/GTIN: 5907451371725

**(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS**  
VLOERBORSTEL SYMBOOL: 27459 EAN/GTIN: 5907451371725

**(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS**  
GOLVBORSTE SYMBOL: 27459 EAN/GTIN: 5907451371725

**(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**  
ΒΟΥΡΤΣΑ ΔΑΠΕΔΟΥ ΣΥΜΒΟΛΟ: 27459 EAN/GTIN: 5907451371725

**(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA**  
PERIE DE PODEA SIMBOL: 27459 EAN/GTIN: 5907451371725

**(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA**  
ESCOVA DE CHÃO SÍMBOLO: 27459 EAN/GTIN: 5907451371725

**(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ**  
ЧЕТКА ЗА ПОД СИМВОЛ: 27459 EAN/GTIN: 5907451371725

**(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP EK**  
PADLÓKEFE SZIMBÓLUM: 27459 EAN/GTIN: 5907451371725

**(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS**  
GULVBØRSTE SYMBOL: 27459 EAN/GTIN: 5907451371725

**(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ**  
KEFA NA PODLAHU SYMBOL: 27459 EAN/GTIN: 5907451371725

**(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ**  
LATTIANHARJA SYMBOLI: 27459 EAN/GTIN: 5907451371725

**(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI**  
GRINDŲ ŠEPETYS SIMBOLIS: 27459 EAN/GTIN: 5907451371725

**(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI**  
GRĪDAS BIRSTE SIMBOLS: 27459 EAN/GTIN: 5907451371725

**(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND**  
PÕRANDAHARI SÜMBOL: 27459 EAN/GTIN: 5907451371725

**(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST**  
KRTAČA ZA TLA SIMBOL: 27459 EAN/GTIN: 5907451371725

**(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA**  
SCUAB URLÁIR SIOMBOOL: 27459 EAN/GTIN: 5907451371725

**(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ**  
XKUPA TAL-ART SIMBOLU: 27459 EAN/GTIN: 5907451371725

**(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST**  
ČETKA ZA POD SIMBOL: 27459 EAN/GTIN: 5907451371725

**(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ**  
ЩЁТКА ДЛЯ ПОЛА СИМВОЛ: 27459 EAN/GTIN: 5907451371725

**Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вносител / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:**

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

## **ZASTOSOWANIE I OPIS**

Zestaw do zamiatania 2w1 to idealne rozwiązanie dla każdego, kto ceni sobie wygodę i skuteczność podczas codziennego sprzątania. Dzięki długim ręczkom nie musisz się schylać, co odciąża kręgosłup i sprawia, że praca jest znacznie mniej uciążliwa. Miotła posiada gęste i elastyczne włosie, które bez problemu zbiera kurz, okruchy i sierść z różnych powierzchni, a specjalna nakładka na szufelce umożliwia szybkie oczyszczenie włosa z zabrudzeń.

Zestaw został zaprojektowany tak, by zajmował jak najmniej miejsca. Miotłę można zablokować w pozycji pionowej i zahaczyć o szufelkę, co umożliwi przechowywanie całego kompletu w jednym miejscu – idealne do małych mieszkań, schowków czy kuchennych kątów. Solidne wykonanie i dopracowane detale, takie jak gumowa krawędź szufelki, ułatwiają zebranie nawet najdrobniejszych zanieczyszczeń bez konieczności poprawiania.

Zestaw wyróżnia się nowoczesnym designem i solidnym wykończeniem. Uchwyt z otworem pozwala zawiesić go na haczyku, a dzięki składanej konstrukcji jest zawsze pod ręką, gotowy do użycia. System ząbków przy szufelce skutecznie usuwa kurz i włosy z miotły, bez brudzenia rąk. To funkcjonalne i schludne rozwiązanie dla każdego domu, które sprawdzi się zarówno w codziennym sprzątaniu, jak i przy większych porządkach

## **WSKAZÓWKA**

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

## **DANE TECHNICZNE**

- Wysoka jakość wykonania
- Regulowana długość drążków
- Komfort sprzątania
- Nie wymaga schylania się
- Lekka i poręczna
- Włosie syntetyczne
- Duży pojemnik na śmieci
- Łatwe opróżnianie pojemnika
- Obracany drążek
- Uchwyt do mocowania szczotki do zmiotki

## **WYMIARY SZCZOTKI:**

- Długość: max 94cm
- Szerokość szczotki: 24cm
- Długość włosa: 9,5cm

## **WYMIARY SZUFELKI:**

- Długość: max 87cm
- Szerokość: 29cm
- Głębokość: 25cm

## **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Przed montażem i użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru..
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Unikać źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.

- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt: - został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.



#### **WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

### **APPLICATION AND DESCRIPTION**

The 2-in-1 sweeping set is the perfect solution for anyone who values comfort and effectiveness during everyday cleaning. Thanks to the long handles, you don't have to bend down, which relieves your spine and makes the work much less strenuous. The broom has dense and flexible bristles that easily collect dust, crumbs and hair from various surfaces, and a special attachment on the dustpan allows you to quickly clean the bristles from dirt.

The set has been designed to take up as little space as possible. The broom can be locked in a vertical position and hooked onto the dustpan, which allows the entire set to be stored in one place - ideal for small apartments, storage rooms or kitchen corners. Solid workmanship and refined details, such as the rubber edge of the dustpan, make it easy to collect even the smallest dirt without having to correct it.

The set stands out with its modern design and solid finish. The handle with a hole allows you to hang it on a hook, and thanks to the foldable construction it is always at hand, ready to use. The teeth system on the dustpan effectively removes dust and hair from the broom, without dirtying your hands. This is a functional and neat solution for every home, which will work well both in everyday cleaning and for larger cleanings.

### **TIP**

The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.

In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

### **TECHNICAL DATA**

- High quality workmanship
- Adjustable rod length
- Cleaning comfort
- No bending required
- Light and handy
- Synthetic bristles
- Large garbage can
- Easy to empty container
- Rotatable stick
- Holder for attaching the broom brush

### **BRUSH DIMENSIONS:**

- Length: max 94cm
- Brush width: 24cm
- Bristle length: 9.5cm

### **SCOOP DIMENSIONS:**

- Length: max 87cm
- Width: 29cm
- Depth: 25cm

### **SAFETY INSTRUCTIONS**

- Before installing and using the product, please read this instruction manual carefully.
- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and maintenance may not be performed by children without supervision.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Avoid sources of ignition: avoid contact with flames or heat-generating devices (may cause fire)
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, high humidity, flammable gases, solvents.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.

- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is prohibited to use the product if any part is damaged.
- Always use the product as intended.



#### **TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING**

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

## **ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG**

Das 2-in-1-Kehrset ist die perfekte Lösung für alle, die Wert auf Komfort und Effektivität bei der täglichen Reinigung legen. Dank der langen Griffe ist kein Bücken nötig, was die Wirbelsäule entlastet und die Arbeit deutlich kraftsparender macht. Der Besen verfügt über dichte und flexible Borsten, die mühelos Staub, Krümel und Haare von verschiedenen Oberflächen aufnehmen, und ein spezieller Aufsatz an der Kehrschaufel ermöglicht es Ihnen, die Borsten schnell von Schmutz zu reinigen.

Das Set wurde so konzipiert, dass es möglichst wenig Platz einnimmt. Der Besen lässt sich in vertikaler Position arretieren und an der Kehrschaufel einhaken, sodass das gesamte Set an einem Ort verstaut werden kann – ideal für kleine Wohnungen, Abstellräume oder Küchenecken. Durch die solide Verarbeitung und raffinierte Details, wie beispielsweise den Gummiring der Kehrschaufel, gelingt das Aufsammeln selbst kleinster Verschmutzungen ohne Nachwischen.

Das Set besticht durch sein modernes Design und die solide Verarbeitung. Der Griff mit Loch ermöglicht das Aufhängen an einem Haken und dank des faltbaren Designs ist er immer griffbereit und einsatzbereit. Durch das Zahnsystem der Kehrschaufel werden Staub und Haare effektiv vom Besen entfernt, ohne dass Sie sich die Hände schmutzig machen. Es handelt sich um eine funktionale und saubere Lösung für jedes Zuhause, die sowohl bei der alltäglichen Reinigung als auch bei größeren Aufräumarbeiten gute Dienste leistet.

### **TIPP**

Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.

Bei einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

## **TECHNISCHE DATEN**

- Hochwertige Verarbeitung
- Einstellbare Stangenlänge
- Reinigungskomfort
- Kein Bücken erforderlich
- Leicht und handlich
- Synthetische Borsten
- Große Mülltonne
- Leicht zu entleerender Behälter
- Rotierender Stick
- Halterung zur Befestigung der Besenbürste

### **Bürstenmaße:**

- Länge: max. 94cm
- Bürstenbreite: 24cm
- Borstenlänge: 9,5 cm

### **Maße der Schaufel:**

- Länge: max. 87cm
- Breite: 29cm
- Tiefe: 25cm

## **SICHERHEITSHINWEISE**

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Verwendung des Produkts sorgfältig durch.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Bewahren Sie die Folienverpackung des Produkts außerhalb der Reichweite von Kindern auf (Erstickungsgefahr)
- Zündquellen vermeiden: Kontakt mit Flammen oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann Feuer verursachen)
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.

- Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen Wiederverwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: - beschädigt wurde, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßig belastet wurde.
- Die Verwendung des Produkts ist verboten, wenn ein Teil beschädigt ist.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß.



#### **Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážení pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Ušchovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

## **POUŽITÍ A POPIS**

Sada na zametání 2 v 1 je perfektním řešením pro každého, kdo si cení pohodlí a efektivitu při každodenním úklidu. Díky dlouhým rukojetím se nemusíte ohýbat, což ulevuje páteři a práce je mnohem méně namáhavá. Koště má husté a pružné štětiny, které snadno sbírají prach, drobký a vlasy z různých povrchů, a speciální nástavec na lopatce umožňuje rychlé čištění štětín od nečistot.

Sada byla navržena tak, aby zabírala co nejméně místa. Koště lze zaaretovat ve svislé poloze a zavěsit na lopatku, což umožňuje skladování celé sady na jednom místě – ideální pro malé byty, skladovací místnosti nebo kuchyňské kouty. Solidní zpracování a propracované detaily, jako je gumový okraj lopatky, usnadňují sběr i těch nejmenších nečistot bez nutnosti opětovného čištění.

Sada vyniká moderním designem a robustním provedením. Rukojeť s otvorem umožňuje zavěšení na háček a díky skládací konstrukci je vždy po ruce, připravený k použití. Ozubený systém na lopatce účinně odstraňuje prach a chlupy z koštěte, aniž by si zašpinil ruce. Je to funkční a úhledné řešení pro každou domácnost, které se bude dobře hodit jak při každodenním úklidu, tak i při větších úklidech.

## **TIP**

Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.

V případě neúplné dodávky nebo pokud si všimnete poškození v důsledku vadného balení či přepravy, kontaktujte prosím servisní linku.

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Vysoce kvalitní zpracování
- Nastavitelná délka tyče
- Pohodlí při čištění
- Není třeba ohýbání
- Lehký a praktický
- Syntetické štětiny
- Velký odpadkový koš
- Snadno vyprázdnitelná nádoba
- Rotující tyč
- Držák pro upevnění kartáče na koště

## **ROZMĚRY KARTÁČE:**

- Délka: max. 94 cm
- Šířka štětce: 24 cm
- Délka štětín: 9,5 cm

## **ROZMĚRY LŽÁKU:**

- Délka: max. 87 cm
- Šířka: 29 cm
- Hloubka: 25 cm

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Před instalací a použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí z něj vyplývajícími rizikům.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Uchovávejte fóliový obal výrobku mimo dosah dětí (nebezpečí udušení).
- Vyhněte se zdrojům zapálení: vyhněte se kontaktu s plameny nebo zařízeními generujícími teplo (může způsobit požár).
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čistící prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.

- Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti opětovnému použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy nadměrně zatížen.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoli jeho část poškozena.
- Výrobek vždy používejte k určenému účelu.



#### **TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY**

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním sběrném dvoře.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo určené místními úřady pro sběr odpadu. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a produktových dat bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

### **APPLICATION ET DESCRIPTION**

Le kit de balayage 2 en 1 est la solution parfaite pour tous ceux qui apprécient le confort et l'efficacité lors du nettoyage quotidien. Grâce aux longues poignées, vous n'avez pas besoin de vous pencher, ce qui soulage la colonne vertébrale et rend le travail beaucoup moins pénible. Le balai est doté de poils denses et flexibles qui collectent facilement la poussière, les miettes et les cheveux de diverses surfaces, et un accessoire spécial sur la pelle à poussière vous permet de nettoyer rapidement les poils de la saleté.

L'ensemble a été conçu pour occuper le moins de place possible. Le balai peut être verrouillé en position verticale et accroché à la pelle à poussière, ce qui permet de ranger l'ensemble complet au même endroit - idéal pour les petits appartements, les débarras ou les coins de cuisine. Une fabrication solide et des détails raffinés, comme le bord en caoutchouc de la pelle à poussière, permettent de ramasser facilement même les plus petites saletés sans avoir besoin de les retoucher.

L'ensemble se distingue par son design moderne et sa finition solide. La poignée avec un trou vous permet de l'accrocher à un crochet, et grâce à sa conception pliable, il est toujours à portée de main, prêt à l'emploi. Le système denté de la pelle à poussière élimine efficacement la poussière et les cheveux du balai sans se salir les mains. C'est une solution fonctionnelle et soignée pour chaque maison, qui fonctionnera bien aussi bien pour le nettoyage quotidien que pour les nettoyages plus importants.

### **CONSEIL**

L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.

En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

### **DONNÉES TECHNIQUES**

- Fabrication de haute qualité
- Longueur de tige réglable
- Confort de nettoyage
- Aucune flexion requise
- Léger et maniable
- Poils synthétiques
- Grande poubelle
- Conteneur facile à vider
- bâton rotatif
- Support pour fixer la brosse à balai

### **DIMENSIONS DE LA BROSSE :**

- Longueur : max 94 cm
- Largeur du pinceau : 24 cm
- Longueur des poils : 9,5 cm

### **DIMENSIONS DE LA PELLE :**

- Longueur : max 87 cm
- Largeur : 29 cm
- Profondeur : 25 cm

### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- Avant d'installer et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Tenir l'emballage en aluminium du produit hors de portée des enfants (risque d'étouffement)
- Éviter les sources d'inflammation : éviter tout contact avec des flammes ou des appareils générant de la chaleur (peut provoquer un incendie)
- Protéger le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, d'une forte humidité, des gaz inflammables, des solvants.

- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, cessez l'utilisation et sécurisez le produit contre toute réutilisation. Un fonctionnement sûr n'est plus possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou - a été surchargé pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une pièce est endommagée.
- Utilisez toujours le produit comme prévu.



#### **CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS**

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

### **APPLICAZIONE E DESCRIZIONE**

Il set di pulizia 2 in 1 è la soluzione perfetta per chi apprezza la comodità e l'efficacia nelle pulizie quotidiane. Grazie ai manici lunghi non è necessario chinarsi, il che alleggerisce la colonna vertebrale e rende il lavoro molto meno faticoso. La scopa è dotata di setole dense e flessibili che raccolgono facilmente polvere, briciole e capelli da diverse superfici, mentre uno speciale accessorio sulla paletta consente di pulire rapidamente le setole dallo sporco.

Il set è stato progettato per occupare il minimo spazio possibile. La scopa può essere bloccata in posizione verticale e agganciata alla paletta, consentendo di riporre l'intero set in un unico posto: ideale per piccoli appartamenti, ripostigli o angoli cucina. La solida lavorazione e i dettagli ricercati, come il bordo in gomma della paletta, consentono di raccogliere facilmente anche lo sporco più piccolo, senza dover ritoccare ulteriormente.

Il set si distingue per il design moderno e la finitura solida. Il manico con foro consente di appenderlo a un gancio e, grazie al design pieghevole, è sempre a portata di mano, pronto all'uso. Il sistema dentato della paletta rimuove efficacemente polvere e peli dalla scopa senza sporcarsi le mani. È una soluzione funzionale e ordinata per ogni casa, che si rivela efficace sia per le pulizie quotidiane che per quelle più impegnative.

### **MANCIA**

È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.

In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, si prega di contattare la hotline del servizio clienti.

### **DATI TECNICI**

- Lavorazione di alta qualità
- Lunghezza dell'asta regolabile
- Comfort di pulizia
- Non è richiesta alcuna piegatura
- Leggero e maneggevole
- Setole sintetiche
- Grande bidone della spazzatura
- Contenitore facile da svuotare
- Bastone rotante
- Supporto per il fissaggio della spazzola della scopa

### **DIMENSIONI DEL PENNELLO:**

- Lunghezza: massimo 94 cm
- Larghezza della spazzola: 24 cm
- Lunghezza delle setole: 9,5 cm

### **DIMENSIONI PALLA:**

- Lunghezza: massimo 87 cm
- Larghezza: 29 cm
- Profondità: 25 cm

### **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Prima di installare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendano i rischi che ne derivano.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.
- Tenere la confezione in alluminio del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento)
- Evitare fonti di accensione: evitare il contatto con fiamme o dispositivi che generano calore (può provocare un incendio)
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, elevata umidità, gas infiammabili, solventi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.

- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso del prodotto e proteggerlo dal riutilizzo. Un funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato immagazzinato per un periodo di tempo prolungato in condizioni sfavorevoli o - è stato caricato eccessivamente durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se una qualsiasi delle sue parti risulta danneggiata.
- Utilizzare il prodotto sempre come previsto.



#### **CONSIGLIE INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI**

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

### **SOLICITUD Y DESCRIPCIÓN**

El kit de barrido 2 en 1 es la solución perfecta para quienes valoran la comodidad y la eficacia durante la limpieza diaria. Gracias a los mangos largos, no es necesario agacharse, lo que alivia la columna y hace que el trabajo sea mucho menos agotador. La escoba tiene cerdas densas y flexibles que recogen fácilmente el polvo, las migas y el cabello de diversas superficies, y un accesorio especial en el recogedor le permite limpiar rápidamente las cerdas de la suciedad.

El conjunto fue diseñado para ocupar el menor espacio posible. La escoba se puede bloquear en posición vertical y enganchar al recogedor, lo que permite guardar todo el conjunto en un solo lugar: ideal para apartamentos pequeños, trasteros o rincones de cocina. La sólida fabricación y los detalles refinados, como el borde de goma del recogedor, facilitan la recogida incluso de la suciedad más pequeña sin necesidad de retoques.

El conjunto destaca por su diseño moderno y acabado sólido. El mango con orificio permite colgarlo en un gancho y, gracias al diseño plegable, está siempre a mano, listo para usar. El sistema dentado del recogedor elimina eficazmente el polvo y el pelo de la escoba sin ensuciarse las manos. Es una solución funcional y ordenada para cualquier hogar, que funcionará bien tanto en la limpieza diaria como durante limpiezas más grandes.

### **CONSEJO**

Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.

En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

### **DATOS TÉCNICOS**

- Mano de obra de alta calidad
- Longitud de varilla ajustable
- Comodidad de limpieza
- No es necesario agacharse
- Ligero y práctico
- cerdas sintéticas
- Cubo de basura grande
- Contenedor fácil de vaciar
- Palo giratorio
- Soporte para fijar el cepillo de escoba

### **DIMENSIONES DEL CEPILLO:**

- Longitud: máx. 94 cm
- Ancho del pincel: 24cm
- Longitud de las cerdas: 9,5 cm

### **DIMENSIONES DE LA CUCHARA:**

- Longitud: máx. 87 cm
- Ancho: 29cm
- Profundidad: 25cm

### **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Antes de instalar y utilizar el producto, lea atentamente este manual de instrucciones.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos resultantes.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Mantenga el embalaje de aluminio del producto fuera del alcance de los niños (riesgo de asfixia).
- Evitar fuentes de ignición: evitar el contacto con llamas o dispositivos generadores de calor (puede provocar incendio).
- Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, humedad alta, gases inflamables y disolventes.
- Para limpiar, utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.

- Si ya no es posible realizar una operación segura, suspenda el uso y asegure el producto para evitar su reutilización. El funcionamiento seguro ya no será posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un periodo prolongado en condiciones desfavorables o - ha estado cargado excesivamente durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte está dañada.
- Utilice siempre el producto según lo previsto.



#### **CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS**

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

### **TOEPASSING EN BESCHRIJVING**

De 2-in-1 veegset is de perfecte oplossing voor iedereen die waarde hecht aan comfort en effectiviteit tijdens het dagelijkse schoonmaken. Dankzij de lange handgrepen hoeft u niet te bukken, wat de ruggengraat ontlast en het werk een stuk minder inspannend maakt. De bezem heeft dichte en flexibele borstelharen die gemakkelijk stof, kruimels en haar van verschillende oppervlakken opnemen. Dankzij een speciaal opzetstuk op het stofblik kunt u de borstelharen snel schoonmaken om vuil te verwijderen.

De set is zo ontworpen dat hij zo min mogelijk ruimte inneemt. De bezem kan verticaal worden vastgezet en aan het blik worden gehaakt. Zo kunt u de hele set op één plek opbergen – ideaal voor kleine appartementen, bergingen of keukenhoekjes. Degelijke afwerking en verfijnde details, zoals de rubberen rand van het stofblik, zorgen ervoor dat u zelfs het kleinste vuiltje eenvoudig kunt opruimen, zonder dat u het hoeft bij te werken.

De set valt op door het moderne design en de solide afwerking. Dankzij het handvat met gat kunt u de set aan een haakje hangen en dankzij het opvouwbare ontwerp is de set altijd bij de hand en klaar voor gebruik. Dankzij het getande systeem op het stofblik verwijdert u effectief stof en haar van de bezem, zonder dat u uw handen vuil maakt. Het is een functionele en nette oplossing voor elk huis, die zowel geschikt is voor de dagelijkse schoonmaak als voor grotere schoonmaakklussen.

### **TIP**

Controleer of het apparaat compleet is geleverd en of er geen zichtbare schade is.

Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die veroorzaakt is door gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

### **TECHNISCHE GEGEVENS**

- Hoogwaardig vakmanschap
- Verstelbare staaflengte
- Reinigingscomfort
- Geen buigen nodig
- Licht en handig
- Synthetische haren
- Grote vuilnisbak
- Gemakkelijk te legen container
- Draaiende stok
- Houder voor het bevestigen van de bezemborstel

### **AFMETINGEN BORSTEL:**

- Lengte: maximaal 94 cm
- Borstelbreedte: 24 cm
- Borstellengte: 9,5 cm

### **AFMETINGEN SCHEP:**

- Lengte: maximaal 87 cm
- Breedte: 29 cm
- Diepte: 25 cm

### **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product installeert en gebruikt.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Houd de folie verpakking van het product buiten bereik van kinderen (verstikkingsgevaar)
- Vermijd ontstekingsbronnen: vermijd contact met vlammen of warmtegenererende apparaten (kan brand veroorzaken)
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.

- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Indien een veilige werking niet meer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen hergebruik. Een veilig gebruik is niet meer mogelijk indien het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende een langere periode onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of - tijdens het transport overmatig is beladen.
- Het is verboden het product te gebruiken indien een onderdeel beschadigd is.
- Gebruik het product altijd zoals bedoeld.



#### **TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN**

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij de door de lokale overheid aangewezen afvalinzamelplaats. Informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van het gebruikte product wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

## **ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

Το σετ σκουπίσματος 2 σε 1 είναι η ιδανική λύση για όποιον εκτιμά την άνεση και την αποτελεσματικότητα κατά τον καθημερινό καθαρισμό. Χάρη στις μακριές λαβές, δεν χρειάζεται να σκύβετε, κάτι που ανακουφίζει τη σπονδυλική στήλη και κάνει την εργασία πολύ λιγότερο κουραστική. Η σκούπα έχει πυκνές και εύκαμπτες τρίχες που συλλέγουν εύκολα σκόνη, ψίχουλα και τρίχες από διάφορες επιφάνειες, και ένα ειδικό εξάρτημα στο φαράσι σας επιτρέπει να καθαρίζετε γρήγορα τις τρίχες από τη βρωμιά.

Το σετ σχεδιάστηκε για να καταλαμβάνει όσο το δυνατόν λιγότερο χώρο. Η σκούπα μπορεί να κλειδωθεί σε κάθετη θέση και να αγκιστρωθεί στο φαράσι, επιτρέποντας την αποθήκευση ολόκληρου του σετ σε ένα μέρος – ιδανική για μικρά διαμερίσματα, αποθήκες ή γωνίες κουζίνας. Η στιβαρή κατασκευή και οι εκλεπτυσμένες λεπτομέρειες, όπως η λαστιχένια άκρη του φαρασιού, διευκολύνουν τη συλλογή ακόμη και της παραμικρής βρωμιάς χωρίς να χρειάζεται ξαναγέμισμα.

Το σετ ξεχωρίζει με τον μοντέρνο σχεδιασμό και το στιβαρό φινιρίσμαό του. Η λαβή με την τρύπα σας επιτρέπει να την κρεμάσετε σε γάντζο και χάρη στον πτυσσόμενο σχεδιασμό, είναι πάντα κοντά σας, έτοιμη για χρήση. Το οδοντωτό σύστημα στο φαράσι αφαιρεί αποτελεσματικά τη σκόνη και τις τρίχες από τη σκούπα χωρίς να λερώνει τα χέρια σας. Είναι μια λειτουργική και κομψή λύση για κάθε σπίτι, η οποία θα λειτουργήσει άψογα τόσο στον καθημερινό καθαρισμό όσο και κατά τη διάρκεια μεγαλύτερων καθαρισμών.

## **ΑΚΡΟ**

Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.

Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

## **ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ**

- Υψηλής ποιότητας κατασκευή
- Ρυθμιζόμενο μήκος ράβδου
- Άνεση καθαρισμού
- Δεν απαιτείται κάμψη
- Ελαφρύ και εύχρηστο
- Συνθετικές τρίχες
- Μεγάλος κάδος απορριμμάτων
- Εύκολο άδειασμα δοχείου
- Περιστρεφόμενο ραβδί
- Βάση για την τοποθέτηση της βούρτσας σκούπας

## **ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ:**

- Μήκος: μέγιστο 94 εκ.
- Πλάτος βούρτσας: 24 εκ.
- Μήκος τρίχας: 9,5 εκ.

## **ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΣΟΥΠΑΣ:**

- Μήκος: μέγιστο 87 εκ.
- Πλάτος: 29 εκ.
- Βάθος: 25 εκ.

## **ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν μένουν χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Κρατήστε τη συσκευασία αλουμινίου του προϊόντος μακριά από παιδιά (κίνδυνος ασφυξίας)
- Αποφύγετε πηγές ανάφλεξης: αποφύγετε την επαφή με φλόγες ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά)
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια, διαλύτες.

- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από επαναχρησιμοποίηση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει φορτωθεί υπερβολικά κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο εξάρτημα είναι κατεστραμμένο.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προβλέπεται.



#### **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ**

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται στο σημείο διάθεσης αποβλήτων που έχουν ορίσει οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domn/Stimată Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucțiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viață sau sănătate.

## **APLICARE ȘI DESCRIERE**

Setul de măturat 2 în 1 este soluția perfectă pentru oricine apreciază confortul și eficiența în timpul curățeniei zilnice. Datorită mânelor lungi, nu trebuie să vă aplecați, ceea ce ameliorează coloana vertebrală și face munca mult mai puțin obositoare. Mătura are peri denși și flexibili care adună cu ușurință praful, firimiturile și părul de pe diverse suprafețe, iar un accesoriu special pe fărăș vă permite să curățați rapid perii de murdărie.

Setul a fost conceput să ocupe cât mai puțin spațiu posibil. Mătura poate fi blocată în poziție verticală și agățată de fărăș, permițând depozitarea întregului set într-un singur loc - ideală pentru apartamente mici, camere de depozitare sau colțuri de bucătărie. Manopera solidă și detaliile rafinate, cum ar fi marginea de cauciuc a fărășului, facilitează colectarea chiar și a celei mai mici murdării, fără a fi nevoie de rețușuri.

Setul iese în evidență prin designul său modern și finisajul solid. Mânerul cu orificiu vă permite să îl agățați de un cârlig, iar datorită designului pliabil este mereu la îndemână, gata de utilizare. Sistemul dințat de pe fărăș îndepărtează eficient praful și părul de pe mătură fără a vă murdări mâinile. Este o soluție funcțională și îngrijită pentru fiecare casă, care va funcționa bine atât în curățenia zilnică, cât și în timpul curățeniilor mai ample.

## **SFAT**

Dispozitivul trebuie verificat pentru a verifica dacă este complet livrat și dacă prezintă orice deteriorări vizibile.

În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune cauzate de ambalajul sau transportul defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de asistență.

## **DATE TEHNICE**

- Manopera de înaltă calitate
- Lungimea tijei reglabilă
- Confort de curățare
- Nu este necesară îndoirea
- Ușor și la îndemână
- Peri sintetici
- Coș de gunoi mare
- Recipient ușor de golit
- Tijă rotativă
- Suport pentru atașarea periei de mătură

## **DIMENSIUNI PERIE:**

- Lungime: maxim 94 cm
- Lățimea pensulei: 24 cm
- Lungimea perilor: 9,5 cm

## **DIMENSIUNILE LĂCUIEI:**

- Lungime: maxim 87 cm
- Lățime: 29 cm
- Adâncime: 25 cm

## **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

- Înainte de a instala și utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni.
- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să înțeleagă riscurile care rezultă din acesta.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii fără supraveghere.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii s-ar putea juca cu ele, ceea ce este periculos.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor ambalajul din folie al produsului (risc de sufocare)
- Evitați sursele de aprindere: evitați contactul cu flăcări sau dispozitive generatoare de căldură (poate provoca incendiu)
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, umiditate ridicată, gaze inflamabile, solvenți.
- Pentru curățare, folosiți o cârpă umedă sau un detergent blând.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.

- Dacă funcționarea în siguranță nu mai este posibilă, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva reutilizării. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corect, - a fost depozitat pentru o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost încărcat excesiv în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă vreo piesă este deteriorată.
- Folosiți întotdeauna produsul conform destinației sale.



#### **SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE**

Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile privind posibilitățile de eliminare a produsului folosit sunt furnizate de către primărie sau primărie.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele despre produs fără notificare prealabilă.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

## **APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO**

O conjunto de varredura 2 em 1 é a solução perfeita para quem valoriza conforto e eficácia durante a limpeza diária. Graças aos cabos longos, você não precisa se abaixar, o que alivia a coluna e torna o trabalho muito menos cansativo. A vassoura tem cerdas densas e flexíveis que coletam facilmente poeira, migalhas e cabelos de várias superfícies, e um acessório especial na pá de lixo permite limpar rapidamente as cerdas da sujeira.

O conjunto foi projetado para ocupar o mínimo de espaço possível. A vassoura pode ser travada na posição vertical e enganchada na pá de lixo, permitindo que todo o conjunto seja armazenado em um só lugar – ideal para apartamentos pequenos, depósitos ou cantos de cozinha. O acabamento sólido e os detalhes refinados, como a borda de borracha da pá de lixo, facilitam a coleta até da menor sujeira sem a necessidade de retoques.

O conjunto se destaca pelo design moderno e acabamento sólido. A alça com furo permite pendurá-lo em um gancho e, graças ao design dobrável, ele está sempre à mão, pronto para usar. O sistema dentado da pá remove efetivamente poeira e pelos da vassoura sem sujar suas mãos. É uma solução funcional e organizada para qualquer casa, que funcionará bem tanto na limpeza diária quanto em limpezas maiores.

## **DICA**

O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a qualquer dano visível.

Em caso de entrega incompleta ou se notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

## **DADOS TÉCNICOS**

- Acabamento de alta qualidade
- Comprimento da haste ajustável
- Conforto de limpeza
- Não é necessário dobrar
- Leve e prático
- Cerdas sintéticas
- Lata de lixo grande
- Recipiente fácil de esvaziar
- Vara giratória
- Suporte para fixação da escova de vassoura

## **DIMENSÕES DO PINCEL:**

- Comprimento: máx. 94 cm
- Largura do pincel: 24 cm
- Comprimento das cerdas: 9,5 cm

## **DIMENSÕES DA COLHER:**

- Comprimento: máx. 87 cm
- Largura: 29 cm
- Profundidade: 25cm

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

- Antes de instalar e usar o produto, leia atentamente este manual de instruções.
- Este produto pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre o uso seguro do produto e compreendam os riscos resultantes.
- Crianças não devem brincar com o produto.
- A limpeza e a manutenção não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Mantenha a embalagem de alumínio do produto longe de crianças (risco de sufocamento)
- Evite fontes de ignição: evite contato com chamas ou dispositivos geradores de calor (pode causar incêndio)
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Para limpeza, utilize um pano úmido ou detergente neutro.
- Não utilize um dispositivo danificado.

- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra reutilização. A operação segura não será mais possível se o produto: - tiver sido danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período de tempo em condições desfavoráveis ou - tiver sido carregado excessivamente durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto caso alguma parte esteja danificada.
- Utilize sempre o produto conforme as instruções.



#### **DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS**

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

## **ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ**

Комплектът за метене 2 в 1 е идеалното решение за всеки, който цени комфорта и ефективността по време на ежедневното почистване. Благодарение на дългите дръжки, не е нужно да се навеждате, което облекчава гръбначния стълб и прави работата много по-малко напрегната. Метлата има гъсти и гъвкави влакна, които лесно събират прах, трохи и косми от различни повърхности, а специална приставка на лопатката за прах ви позволява бързо да почистите влакната от замърсявания.

Комплектът е проектиран да заема възможно най-малко място. Метлата може да се заключи във вертикално положение и да се закачи за лопатката, което позволява целият комплект да се съхранява на едно място – идеално за малки апартаменти, складови помещения или кухненски ъгли. Солидната изработка и изисканите детайли, като гумения ръб на лопатката, улесняват събирането дори на най-малките замърсявания, без да е необходимо повторно почистване.

Комплектът се откроява с модерния си дизайн и солидно покритие. Дръжката с отвор ви позволява да го окачите на кука, а благодарение на сгъваемия дизайн е винаги под ръка, готов за употреба. Зъбчатата система на лопатката ефективно премахва прах и косми от метлата, без да цапа ръцете ви. Това е функционално и спретнато решение за всеки дом, което ще работи добре както при ежедневно почистване, така и при по-големи почиствания.

## **СЪВЕТ**

Устройството трябва да се провери за пълнота на доставката и за видими повреди.

В случай на непълна доставка или ако забележите повреди, причинени от неправилна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване на клиенти.

## **ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

- Висококачествена изработка
- Регулируема дължина на пръта
- Комфорт при почистване
- Не се изисква огъване
- Лек и удобен
- Синтетични влакна
- Голям кош за боклук
- Лесно изпразване на контейнера
- Въртяща се пръчка
- Държач за закрепване на четката за метла

## **РАЗМЕРИ НА ЧЕТКАТА:**

- Дължина: макс. 94 см
- Ширина на четката: 24 см
- Дължина на косъмчетата: 9,5 см

## **РАЗМЕРИ НА ЛЪЖИЧКАТА:**

- Дължина: макс. 87 см
- Ширина: 29 см
- Дълбочина: 25 см

## **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Преди да инсталирате и използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за употреба.
- Този продукт може да се използва от деца на 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит или знания, при условие че са под наблюдение или са инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това рискове.
- Децата не трябва да играят с продукта.
- Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете фолиото на продукта далеч от деца (риск от задушаване).
- Избягвайте източници на запалване: избягвайте контакт с пламъци или устройства, генериращи топлина (може да причини пожар)
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, висока влажност, запалими газове, разтворители.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек препарат.

- Не използвайте повредено устройство.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу повторна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е повреден, - не функционира правилно, - е съхраняван за продължителен период от време при неблагоприятни условия или - е бил прекомерно натоварен по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя от частите му е повредена.
- Винаги използвайте продукта по предназначение.



#### **СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ**

Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваните опаковъчни материали трябва да се предадат на пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.

Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите. Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

## **ALKALMAZÁS ÉS LEÍRÁS**

A 2 az 1-ben seprőkészlet tökéletes megoldás mindazok számára, akik a mindennapi takarítás során nagyra értékelik a kényelmet és a hatékonyságot. A hosszú fogantyúknak köszönhetően nem kell lehajolni, ami tehermentesíti a gerincet és sokkal kevésbé megerőltetővé teszi a munkát. A seprű sűrű és rugalmas sörtékkel rendelkezik, amelyek könnyen összegyűjtik a port, morzsákat és hajat a különböző felületekről, a lapáton lévő speciális tartozék pedig lehetővé teszi a sörték gyors megtisztítását a szennyeződésektől.

A készletet úgy tervezték, hogy a lehető legkevesebb helyet foglalja el. A seprű függőleges helyzetben rögzíthető és a lapátra akasztható, így a teljes készlet egy helyen tárolható – ideális kis lakásokba, tárolóhelyiségekbe vagy konyhasarkokba. A masszív kidolgozás és a kifinomult részletek, mint például a lapát gumi pereme, megkönnyítik a legkisebb szennyeződések összegyűjtését is anélkül, hogy újra kellene simítani.

A szett modern dizájnjal és masszív kidolgozásával tűnik ki. A lyukas fogantyú lehetővé teszi, hogy kampóra akaszthasd, és az összecsukható kialakításnak köszönhetően mindig kéznél van, használatra kész. A lapát fogazott rendszere hatékonyan eltávolítja a port és a hajat a seprűről anélkül, hogy a kezéd bepiszkolódna. Funkcionális és letisztult megoldás minden otthon számára, amely jól működik mind a mindennapi takarítás, mind a nagyobb nagytakarítások során.

## **TIPP**

A készüléket ellenőrizni kell a szállítás teljessége és az esetleges látható sérülések szempontjából.

Hiányos szállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot.

## **MŰSZAKI ADATOK**

- Kiváló minőségű kidolgozás
- Állítható rúd hossz
- Takarítási kényelem
- Nincs szükség hajlításra
- Könnyű és praktikus
- Szintetikus sörték
- Nagy szemeteskuka
- Könnyen üríthető tartály
- Forgó bot
- Tartó a seprűkefe rögzítéséhez

## **KEFE MÉRETEI:**

- Hosszúság: maximum 94 cm
- Ecset szélessége: 24 cm
- Sörték hossza: 9,5 cm

## **GÖMB MÉRETEK:**

- Hosszúság: maximum 87 cm
- Szélesség: 29 cm
- Mélység: 25 cm

## **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- A termék telepítése és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Ezt a terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a termék biztonságos használatáról, és megértik az ebből eredő kockázatokat.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek velük játszani, ami veszélyes.
- A termék fóliacsomagolását tartsa távol gyermekektől (fulladásveszély)
- Kerülje a gyújtóforrásokat: kerülje a lánggal vagy hőt termelő eszközökkel való érintkezést (tüzet okozhat)
- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napfénytől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól, oldószerektől.
- Tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe mosószert.
- Ne használjon sérült készüléket.

- Ha a biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és biztosítsa a terméket az ismételt használat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzottan megterheltek.
- Tilos a termék használata, ha bármelyik alkatrésze sérült.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen használja.



#### **TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről a községi vagy városi hivatal ad felvilágosítást.

A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot, hogy a szöveget, a dizájnt és a termékadatokat előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

## **ANVENDELSE OG BESKRIVELSE**

2-i-1 fejesættet er den perfekte løsning for alle, der værdsætter komfort og effektivitet under den daglige rengøring. Takket være de lange håndtag behøver du ikke at bøje dig ned, hvilket aflaster rygsøjlen og gør arbejdet meget mindre anstrengende. Kosten har tætte og fleksible børstehår, der nemt opsamler støv, krummer og hår fra forskellige overflader, og et specielt tilbehør på fejebakken gør det muligt hurtigt at rengøre børstehårene for snavs.

Sættet var designet til at optage så lidt plads som muligt. Kosten kan låses i lodret position og hægtes på fejebakken, så hele sættet kan opbevares ét sted – ideel til små lejligheder, opbevaringsrum eller køkkenhjørner. Solidt håndværk og raffinerede detaljer, såsom fejebakkens gummikant, gør det nemt at opsamle selv det mindste snavs uden behov for efterbehandling.

Sættet skiller sig ud med sit moderne design og solide finish. Håndtaget med et hul gør det muligt at hænge den på en krog, og takket være det foldbare design er den altid lige ved hånden, klar til brug. Tandsystemet på fejebakken fjerner effektivt støv og hår fra kosten uden at dine hænder bliver beskidte. Det er en funktionel og pæn løsning til ethvert hjem, som vil fungere godt både til den daglige rengøring og ved større rengøringer.

### **TIP**

Apparatet skal kontrolleres for leveringens fuldstændighed og for synlige skader.

I tilfælde af en ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af mangelfuld emballage eller transport, bedes du kontakte service-hotline.

## **TEKNISKE DATA**

- Høj kvalitet i håndværk
- Justerbar stanglængde
- Rengøringskomfort
- Ingen bøjning nødvendig
- Let og praktisk
- Syntetiske børster
- Stor skraldespand
- Let at tømme beholderen
- Roterende pind
- Holder til fastgørelse af kostebørsten

### **BØRSTEMÅL:**

- Længde: maks. 94 cm
- Børstebredde: 24 cm
- Børstehårlængde: 9,5 cm

### **SKOPENS MÅL:**

- Længde: maks. 87 cm
- Bredde: 29 cm
- Dybde: 25 cm

## **SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

- Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, før du installerer og bruger produktet.
- Dette produkt må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende risici.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uovervågede. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Hold produktets folieemballage væk fra børn (kvælningssrisiko)
- Undgå antændelseskilder: undgå kontakt med åben ild eller varmedannende apparater (kan forårsage brand)
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, høj luftfugtighed, brandfarlige gasser og opløsningsmidler.
- Til rengøring skal du bruge en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke en beskadiget enhed.

- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal brugen af produktet ophøre, og produktet skal sikres mod genbrug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold eller - har været overbelastet under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen af delene er beskadiget.
- Brug altid produktet som tilsigtet.



#### **TIPS OG INFORMATION OM HÅNDBLING AF BRUGT EMBALLAGE**

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til den affaldsmottagelsesstation, der er udpeget af de lokale myndigheder. Information om mulighederne for bortskaffelse af det brugte produkt gives af kommunen eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážení pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

## **POUŽITIE A POPIS**

Zametacia sada 2 v 1 je perfektným riešením pre každého, kto si cení pohodlie a efektivitu pri každodennom upratovaní. Vďaka dlhým rukovätiam sa nemusíte ohýbať, čo odľahčuje chrbticu a práca je oveľa menej namáhavá. Metla má husté a flexibilné štetiny, ktoré ľahko zbierajú prach, omrvinky a vlasy z rôznych povrchov a špeciálny nástavec na lopatke umožňuje rýchle čistenie štetín od nečistôt.

Súprava bola navrhnutá tak, aby zaberala čo najmenej miesta. Metlu je možné zaistiť vo zvislej polohe a zavesiť na lopatku, čo umožňuje uskladniť celú sadu na jednom mieste – ideálne do malých bytov, skladovacích miestností alebo kuchynských kútov. Vďaka solídному spracovaniu a prepracovaným detailom, ako napríklad gumenému okraju lopatky, ľahko zachytíte aj tie najmenšie nečistoty bez nutnosti opätovného čistenia.

Sada vyniká moderným dizajnom a solídny prevedením. Rukoväť s otvorom umožňuje zavesenie na háčik a vďaka skladaciemu dizajnu je vždy po ruke, pripravený na použitie. Ozubený systém na lopatke účinne odstraňuje prach a vlasy z metly bez toho, aby ste si zašpinili ruky. Je to funkčné a elegantné riešenie pre každú domácnosť, ktoré sa osvedčí ako pri každodennom upratovaní, tak aj pri väčších upratovaniach.

## **TIP**

Zariadenie je potrebné skontrolovať, či je kompletne a či nie je viditeľne poškodené.

V prípade neúplnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie spôsobené chybným balením alebo prepravou, kontaktujte, prosím, servisnú horúcu linku.

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Vysokokvalitné spracovanie
- Nastaviteľná dĺžka tyče
- Pohodlie pri čistení
- Nie je potrebné ohýbanie
- Ľahký a praktický
- Syntetické štetiny
- Veľký odpadkový kôš
- Ľahko vyprázdniteľná nádoba
- Rotačná tyč
- Držiak na upevnenie kefy metly

## **ROZMERY ŠTEFY:**

- Dĺžka: max. 94 cm
- Šírka štetca: 24 cm
- Dĺžka štetín: 9,5 cm

## **ROZMERY NABÍJKY:**

- Dĺžka: max. 87 cm
- Šírka: 29 cm
- Hĺbka: 25 cm

## **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Pred inštaláciou a používaním produktu si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností či vedomostí, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Fóliový obal výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (nebezpečenstvo udusenía).
- Vyhýbajte sa zdrojom zapálenia: vyhýbajte sa kontaktu s ohňom alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže spôsobiť požiar)
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.

- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prestaňte výrobok používať a zabezpečte ho proti opätovnému použitiu. Bezpečná prevádzka nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný za nepriaznivých podmienok alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažený.
- Je zakázané používať výrobok, ak je ktorákoľvek jeho časť poškodená.
- Výrobok vždy používajte podľa určenia.



#### **TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI**

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste zberu odpadu určenom miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produktoch bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

## **KÄYTTÖ JA KUVAUS**

2-in-1-lakaisinsarja on täydellinen ratkaisu kaikille, jotka arvostavat mukavuutta ja tehokkuutta jokapäiväisessä siivouksessa. Pitkien kahvojen ansiosta sinun ei tarvitse kumartua, mikä vähentää selkärangan rasitusta ja tekee työstä huomattavasti vähemmän rasittavaa. Luudassa on tiheät ja joustavat harjakset, jotka keräävät helposti pölyä, murusia ja hiuksia eri pinnoilta, ja pölylapion erityinen kiinnitys mahdollistaa harjasten nopean puhdistamisen liasta.

Kokonaisuus suunniteltiin viemään mahdollisimman vähän tilaa. Luuta voidaan lukita pystyasentoon ja ripustaa pölylapioon, jolloin koko sarja voidaan säilyttää yhdessä paikassa – ihanteellinen pieniin asuntoihin, varastotiloihin tai keittiönurkkauksiin. Vankka työpöytä ja viimeistellyt yksityiskohdat, kuten pölylapion kumireuna, helpottavat pienimmänkin lian keräämistä ilman uudelleenkäsittelyä.

Setti erottuu edukseen modernilla muotoilullaan ja tyylikkäällä viimeistelyllään. Reiän sisältävän kahvan ansiosta voit ripustaa sen koukkuun, ja taitettavan rakenteensa ansiosta se on aina käden ulottuvilla ja käyttövalmis. Rikkalapion hammastettu järjestelmä poistaa tehokkaasti pölyn ja hiukset luudasta likaamatta käsiäsi. Se on toimiva ja siisti ratkaisu jokaiseen kotiin, ja se toimii hyvin niin arkisiivouksessa kuin suurempienkin puhdistusten aikana.

## **KÄRKI**

Laitte on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.

Jos toimitus on puutteellinen tai huomaat vaurioita, jotka johtuvat viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta, ota yhteyttä asiakaspalvelunumeroon.

## **TEKNISET TIEDOT**

- Korkealaatuinen työstö
- Säädettävä tangon pituus
- Siivousmukavuus
- Ei vaadi taivutusta
- Kevyt ja kätevä
- Synteettiset harjakset
- Suuri roskakori
- Helppo tyhjentää säiliö
- Pyörivä keppi
- Harjan kiinnityspidike

## **HARJAN MITAT:**

- Pituus: enintään 94 cm
- Harjan leveys: 24 cm
- Harjasten pituus: 9,5 cm

## **KAUVAN MITAT:**

- Pituus: enintään 87 cm
- Leveys: 29 cm
- Syvyys: 25 cm

## **TURVALLISUUSOHJEET**

- Ennen tuotteen asentamista ja käyttöä, lue tämä käyttöohje huolellisesti.
- Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai heille on opastettu tuotteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Varmista, ettei pakkausmateriaaleja jätetä valvomatta. Lapset saattavat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Pidä tuotteen foliopakkaus poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara)
- Vältä sytytysläheteitä: vältä kosketusta liekkien tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi aiheuttaa tulipalon)
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilta.
- Puhdistukseen käytä kostea liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.

- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja estä tuotteen uudelleenkäyttö. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi oikein, - on ollut varastossa pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on ollut liikaa kuormitettuna kuljetuksen aikana.
- Tuotteen käyttö on kielletty, jos jokin osa on vaurioitunut.
- Käytä tuotetta aina aiotulla tavalla.



#### **VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ**

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypiisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin toimisto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, ulkoasuun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponija, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

## **TAIKYMAS IR APRAŠYMAS**

2 viename šlavimo rinkinys yra puikus sprendimas visiems, kurie vertina komfortą ir efektyvumą kasdienio valymo metu. Dėl ilgų rankenų nereikia lenktis, o tai atpalaiduoja stuburą ir leidžia dirbti daug mažiau varginančiai. Šluota turi tankius ir lanksčius šerelius, kurie lengvai surenka dulkes, trupinius ir plaukus nuo įvairių paviršių, o specialus antgalis ant šiukšlių semtuvėlio leidžia greitai išvalyti šerelius nuo nešvarumų.

Komplektas buvo suprojektuotas taip, kad užimtų kuo mažiau vietos. Šluotą galima užfiksuoti vertikaloje padėtyje ir užkabinti ant semtuvėlio, taip visą komplektą sutalpinant vienoje vietoje – idealiai tinka mažiems butams, sandėliukams ar virtuvės kampams. Tvirtas darbas ir rafinuotos detalės, tokios kaip guminis semtuvėlio kraštas, leidžia lengvai surinkti net ir mažiausius nešvarumus, nereikalaujant jo liesti pakartotinai.

Komplektas išsiskiria moderniu dizainu ir tvirta apdaila. Rankena su skylute leidžia ją pakabinti ant kabliuko, o dėl sulankstomos konstrukcijos jis visada yra po ranka, paruoštas naudoti. Dantyta semtuvėlio sistema efektyviai pašalina dulkes ir plaukus nuo šluotos, neišpurvindama rankų. Tai funkcionalus ir tvarkingas sprendimas kiekvieniems namams, kuris puikiai tiks tiek kasdieniam valymui, tiek didesnių valymų metu.

## **PATARIMAS**

Būtina patikrinti, ar prietaisas yra pristatytas pilnai ir ar nėra matomų pažeidimų.

Jeigu pristatyta nepilna prekė arba pastebėjote pažeidimų dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisieki su klientų aptarnavimo linija.

## **TECHNINIAI DUOMENYS**

- Aukštos kokybės meistriškumas
- Reguliuojamas strypo ilgis
- Valymo komfortas
- Nereikia lenkti
- Lengvas ir patogus
- Sintetiniai šeriai
- Didelė šiukšliadėžė
- Lengvai ištuštinamą konteinerį
- Besisukanti lazda
- Laikiklis šluotos šepetėliui pritvirtinti

## **ŠEPETĖLIO MATMENYS:**

- Ilgis: maks. 94 cm
- Šepetėlio plotis: 24 cm
- Šerelių ilgis: 9,5 cm

## **KAUKŠTELIO MATMENYS:**

- Ilgis: maks. 87 cm
- Plotis: 29 cm
- Gylis: 25 cm

## **SAUGOS INSTRUKCIJOS**

- Prieš įrengdami ir naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys pakankamai patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba instruktuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, ir supranta su tuo susijusią riziką.
- Vaikams draudžiama žaisti su šiuo gaminiu.
- Vaikai negali atlikti valymo ir priežiūros be priežiūros.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Produkto folijos pakuotę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (uždusimo pavojus).
- Venkite uždegimo šaltinių: venkite sąlyčio su liepsna ar šilumą generuojančiais prietaisais (gali sukelti gaisrą).
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, didelės drėgmės, degių dujų, tirpiklių.
- Valymui naudokite drėgną šluostę arba švelnų valiklį.
- Nenaudokite pažeisto prietaiso.
- Jei saugus naudojimas nebeįmanomas, nutraukite naudojimą ir apsaugokite gaminį nuo pakartotinio naudojimo. Saugus naudojimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo sandėliuojamas nepalankiomis sąlygomis arba - buvo per daug apkrautas transportavimo metu.

- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį.



#### **PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMA**

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės arba miesto įstaiga.

Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasilikame teisę keisti tekstą, dizainą ir produkto duomenis be įspėjimo.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

## **PIETEIKUMS UN APRAKSTS**

2-in-1 slaucīšanas komplekts ir ideāls risinājums ikvienam, kurš ikdienas tīrīšanas laikā novērtē komfortu un efektivitāti. Pateicoties garajiem rokturiem, nav jāpieliecas, kas atslēgo mugurkaulu un padara darbu daudz mazāk nogurdinošu. Slotai ir blīvi un elastīgi sari, kas viegli savāc putekļus, drupačus un matus no dažādām virsmām, un īpašs uzgalis uz liekšķeres ļauj ātri notīrīt sarus no netūrumiem.

Komplekts tika veidots tā, lai tas aizņemtu pēc iespējas mazāk vietas. Slotu var nofiksēt vertikālā stāvoklī un piekabināt pie liekšķeres, ļaujot visu komplektu uzglabāt vienuviet – ideāli piemērots maziem dzīvokļiem, noliktavām vai virtuves stūriem. Izturīga meistarība un izsmalcinātas detaļas, piemēram, liekšķeres gumijas mala, ļauj viegli savākt pat vismazākos netūrumus bez nepieciešamības to atkārtoti apstrādāt.

Komplekts izceļas ar modernu dizainu un izturīgu apdari. Rokturis ar caurumu ļauj to pakārt uz āķa, un, pateicoties salokāmajam dizainam, tas vienmēr ir pa rokai, gatavs lietošanai. Slotas zobu sistēma efektīvi noņem putekļus un matus no slotas, nenosmērējot rokas. Tas ir funkcionāls un glīts risinājums ikvienai mājai, kas labi noderēs gan ikdienas tīrīšanā, gan lielāku tīrīšanu laikā.

## **PADOMS**

Ierīce jāpārbauda attiecībā uz piegādes pilnīgumu un jebkādiem redzamiem bojājumiem.

Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus, kas radušies nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas tālruni.

## **TEHNISKIE DATI**

- Augstas kvalitātes meistarība
- Regulējams stieņa garums
- Tīrīšanas komforts
- Nav nepieciešama liekšana
- Viegls un ērts
- Sintētiskie sariņi
- Liela atkritumu tvertne
- Viegli iztukšojams konteiners
- Rotējoša nūja
- Turētājs slotas birstes piestiprināšanai

## **SUKAS IZMĒRI:**

- Garums: ne vairāk kā 94 cm
- Birstes platums: 24 cm
- Saru garums: 9,5 cm

## **LIEKSTEŅA IZMĒRI:**

- Garums: ne vairāk kā 87 cm
- Platums: 29 cm
- Dziļums: 25 cm

## **DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS**

- Pirms produkta uzstādīšanas un lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.
- Šo produktu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja vien tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par produkta drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar šo produktu.
- Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.
- Pārliedzieties, ka iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar tiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet produkta folijas iepakojumu no bērniem (nosmakšanas risks).
- Izvairieties no aizdegšanās avotiem: izvairieties no saskares ar liesmām vai siltumu radošām ierīcēm (var izraisīt ugunsgrēku).
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, augsta mitruma, viegli uzliesmojošām gāzēm, šķīdinātājiem.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Nelietojiet bojātu ierīci.

- Ja droša ekspluatācija vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet produktu pret atkārtotu izmantošanu. Droša darbība vairs nav iespējama, ja produkts: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir uzglabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijis pārmērīgi noslogots.
- Produktu ir aizliegts lietot, ja kāda tā daļa ir bojāta.
- Vienmēr lietojiet produktu paredzētajam mērķim.



#### **PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU**

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas birojs.

Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produktu datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

## **TAOTLUS JA KIRJELDUS**

2-ühes pühkimiskomplekt on ideaalne lahendus kõigile, kes hindavad igapäevase puhastamise ajal mugavust ja tõhusust. Tänu pikkadele käepidemetele ei pea kummarduma, mis leevendab selgroogu ja muudab töö palju vähem kurnavaks. Luudal on tihedad ja painduvad harjased, mis koguvad erinevatelt pindadelt kergesti tolmu, puru ja juukseid ning spetsiaalne tolmukühvli kinnitus võimaldab harjased kiiresti mustusest puhastada.

Komplekt oli disainitud nii, et see võtaks võimalikult vähe ruumi. Harja saab lukustada vertikaalselt ja kinnitada kühvli külge, mis võimaldab kogu komplekti ühes kohas hoiustada – ideaalne väikestesse korteritesse, panipaikadesse või kööginurkadesse. Kindel töötlus ja viimistletud detailid, näiteks kühvli kummist serv, muudavad isegi väikseima mustuse kogumise lihtsaks ilma uuesti puudutamata.

Komplekt paistab silma oma moodsa disaini ja soliidse viimistluse poolest. Auguga käepide võimaldab selle konksu otsa riputada ja tänu kokkupandavale disainile on see alati käepärast ja kasutusvalmis. Kühvli hammassüsteem eemaldab harjalt tõhusalt tolmu ja karvad ilma käsi määrimata. See on funktsionaalne ja kena lahendus igale kodule, mis sobib hästi nii igapäevaseks koristamiseks kui ka suuremate suurpuhastuste ajal.

## **NIPP**

Seadet tuleb kontrollida tarnimise täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.

Mittetäieliku tarne korral või kui märkate kahjustusi, mis on tekkinud vigase pakendi või transpordi tõttu, võtke palun ühendust klienditeenindusega.

## **TEHNILISED ANDMED**

- Kvaliteetne töötlus
- Reguleeritav varda pikkus
- Puhastamise mugavus
- Painutamist pole vaja
- Kerge ja käepärane
- Sünteetilised harjased
- Suur prügikast
- Lihtne tühendada konteinerit
- Pöörlev pulk
- Harjaharja kinnitamise hoidik

## **HARJA MÕÖTMED:**

- Pikkus: maksimaalselt 94 cm
- Harja laius: 24 cm
- Harjaste pikkus: 9,5 cm

## **KÜHVI MÕÖTMED:**

- Pikkus: maksimaalselt 87 cm
- Laius: 29 cm
- Stügavus: 25 cm

## **OHUTUSJUHISED**

- Enne toote paigaldamist ja kasutamist lugege palun hoolikalt läbi see kasutusjuhend.
- Seda toodet võivad kasutada lapsed vanuses 8 aastat ja vanemad ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused või teadmised, tingimusel, et neid jälgitakse või neile on antud juhiseid toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellest tulenevaid riske.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäeta järelevalveta. Lapsed võivad nendega mängima hakata, mis on ohtlik.
- Hoidke toote fooliumpakend lastele kättesaamatus kohas (lämbumisoht)
- Vältida süüteallikaid: vältida kokkupuudet leegi või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, kõrge õhuniiskuse, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrna pesuvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.

- Kui ohutu kasutamine pole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kindlustage toode taaskasutamise eest. Toodet ei ole enam ohutu kasutada, kui see: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on pikka aega ebasoodsates tingimustes hoiustatud või - on transportimise ajal ülekoormatud.
- Toote kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud.
- Kasutage toodet alati ettenähtud otstarbel.



#### **NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA**

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohaliku omavalitsuse poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Kasutatud toote utiliseerimisvõimaluste kohta annab teavet omavalitsuse või linna kantselei.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.

Jätame endale õiguse teha teksti, kujundust ja tooteandmeid ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

### **UPORABA IN OPIS**

Komplet za pometanje 2 v 1 je idealna rešitev za vse, ki cenijo udobje in učinkovitost pri vsakodnevnem čiščenju. Zahvaljujoč dolgim ročajem se vam ni treba sklanjati, kar razbremeni hrbtenico in delo precej zmanjša napor. Metla ima goste in prožne ščetine, ki zlahka zbirajo prah, drobtine in dlake z različnih površin, poseben nastavek na lopatici za smeti pa omogoča hitro čiščenje ščetin pred umazanijo.

Komplet je bil zasnovan tako, da zavzame čim manj prostora. Metlo je mogoče zakleniti v navpičnem položaju in obesiti na smetišnico, kar omogoča shranjevanje celotnega kompleta na enem mestu – idealno za majhna stanovanja, shrambe ali kuhinjske koticke. Zaradi robustne izdelave in prefinjenih detajlov, kot je gumijast rob lopatice za smeti, je enostavno pobrati tudi najmanjšo umazanijo brez potrebe po ponovnem sesanju.

Komplet izstopa s svojim modernim dizajnom in trdno končno obdelavo. Ročaj z luknjo omogoča, da ga obesite na kavelj, zahvaljujoč zložljivi zasnovi pa je vedno pri roki, pripravljen za uporabo. Zobati sistem na lopatici za smeti učinkovito odstrani prah in dlake z metle, ne da bi si pri tem umazali roke. Je funkcionalna in čista rešitev za vsak dom, ki se bo dobro obnesla tako pri vsakodnevnem čiščenju kot pri večjih čiščenjih.

### **NASVET**

Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.

V primeru nepopolne dobave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno službo.

### **TEHNIČNI PODATKI**

- Visokokakovostna izdelava
- Nastavljiva dolžina palice
- Udobje čiščenja
- Ni potrebno upogibanje
- Lahka in priročna
- Sintetične ščetine
- Velik koš za smeti
- Enostavno praznjenje posode
- Vrtljiva palica
- Držalo za pritrditev krtače metle

### **DIMENZIJE KRTAČE:**

- Dolžina: največ 94 cm
- Širina krtače: 24 cm
- Dolžina ščetin: 9,5 cm

### **DIMENZIJE ZAJEMALKE:**

- Dolžina: največ 87 cm
- Širina: 29 cm
- Globina: 25 cm

### **VARNOSTNA NAVODILA**

- Pred namestitvijo in uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezana tveganja.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Folijsko embalažo izdelka hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Izogibajte se virom vžiga: izogibajte se stiku s plameni ali napravami, ki ustvarjajo toploto (lahko povzročijo požar).
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini in topili.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred ponovno uporabo. Varo delovanje ni več mogoče, če izdelek: - je bil poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom prekomerno obremenjen.

- Prepovedana je uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidenem namenu.



#### **NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO**

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljeno embalažo je treba dostaviti na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih odstranjevanja rabljenega izdelka dobite na občinskem ali mestnem uradu.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

## IE

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

### **IARRATAS AGUS CUR SÍOS**

Is é an tacar scuabtha 2-in-1 an réiteach foirfe do dhuine ar bith a luachálann compord agus éifeachtacht le linn glantacháin laethúil. A bhuíochas leis na láimhseálacha fada, ní gá duit lúbadh síos, rud a mhaolaíonn an spine agus a fhágann go bhfuil an obair i bhfad níos lú struis. Tá brístíní dlútha agus solúbtha ag an scuab a bhailíonn deannach, blúiríní agus gruaig go héasca ó dhromchlaí éagsúla, agus ligeann ceangaltán speisialta ar an mbosca deannaigh duit na brístíní a ghlanadh go tapa ó shalachar.

Dearadh an tacar chun an spás is lú agus ab fhéidir a thógáil. Is féidir an scuab a ghlasaíl ina sheasamh agus a chrochadh ar an mbosca deannaigh, rud a ligeann don tsraith iomlán a bheith stóráilte in aon áit amháin – iontach maith d'árasáin bheaga, do sheomraí stórála nó do chúinní cistine. A bhuíochas le ceardaíocht láidir agus sonraí scagtha, amhail imeall rubair an phanna deannaigh, is furasta fiú an salachar is lú a bhailiú gan aon ghá le hathdháileadh.

Seasann an tacar amach lena dhearadh nua-aimseartha agus a chríoch soladach. Ligeann an láimhseáil le poll duit é a chrochadh ar dubhán, agus a bhuíochas leis an dearadh fillte bíonn sé i gcónaí ar láimh, réidh le húsáid. Baintear deannach agus gruaig go héifeachtach ón scuab leis an gcóras fiacloch ar an mbosca deannaigh gan do lámha a shalú. Is réiteach feidhmiúil agus néata é do gach teach, a oibreoidh go maith i nglanadh laethúil agus le linn glantacháin níos mó araon.

### **LEID**

Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste le feiceáil.

I gcás seachadta neamhiomlán nó má thugann tú faoi deara damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an líne chabhrach seirbhíse.

### **SONRAÍ TEICNIÚLA**

- Ceardaíocht ardchaighdeán
- Fad slat inchoigeartaithe
- Glanadh chompord
- Ní gá lúbadh
- Éadrom agus áisiúil
- Brístíní sintéiseacha
- Bosca bruscair mór
- Coimeádán atá éasca le folmhú
- Bata rothlach
- Sealbhóir chun an scuab scuaibe a cheangal

### **TOISÍ AN SCUAIBE:**

- Fad: uasmhéid 94cm
- Leithead scuaibe: 24cm
- Fad na guairí: 9.5cm

### **TOISÍ AN SCÚP:**

- Fad: uasmhéid 87cm
- Leithead: 29cm
- Doimhneacht: 25cm

### **TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA**

- Sula ndéanann tú an táirge a shuiteáil agus a úsáid, léigh an lámhleabhar treoracha seo go cúramach le do thoil.
- Féadfaidh leanaí atá 8 mbliana d'aois agus os a chionn agus daoine a bhfuil cumais fhisiciúla, céadfacha nó mheabhracha laghdaithe acu nó easpa taithí nó eolais an táirge seo a úsáid, ar choinníoll go bhfuil maoirseacht orthu nó go bhfuil treoracha tugtha dóibh maidir le húsáid shábháilte an táirge agus go dtuigeann siad na rioscaí a eascraíonn as.
- Níor cheart do leanaí imirt leis an táirge.
- Ní fhéadfaidh leanaí glanadh agus cothabháil a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Cinntigh nach bhfágat ár bhphacáistithe gan aird. D'fhéadfadh páistí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Coinnigh pacáistiú scragall an táirge amach ó rochtain leanaí (riosca tachtaithe)
- Seachain foinsí adhainte: seachain teagmháil le lasracha nó le gléasanna a ghineann teas (d'fhéadfadh tine a bheith mar thoradh air)
- Cosain an táirge ó theocht mhór, solas díreach na gréine, ard-taise, gáis inadhainte, tuaslagóirí.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.

- Ná húsáid gléas damáiste.
- Mura féidir oibriú go sábháilte a thuilleadh, scor d'úsáid agus déan an táirge a dhaingniú i gcoinne athúsáide. Ní féidir oibriú sábháilte an táirge a thuilleadh má tá: - damáiste déanta don táirge, - mura bhfuil sé ag feidhmiú i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada ama faoi dhálaí neamhfhabhracha nó - ualach iomarcach curtha air le linn iompair.
- Tá cosc ar an táirge a úsáid má tá aon chuid damáiste.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar atá beartaithe.



#### **LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE**

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscairthe dramhaíola atá ainmnithe ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig bhargasach nó chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí. Forchoimeáidimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí táirge gan fógra.

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-hajja jew għas-saħħa.

### **APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI**

Is-sett tal-knis 2 f'1 huwa s-soluzzjoni perfetta għal kull min japprezza l-kumdità u l-effettività waqt it-tindif ta' kuljum. Bis-saħħa tal-manki twal, m'għandekx għalfejn titgħawweg 'l isfel, u dan itaffi s-sinsla tad-dahar u jagħmel ix-xogħol hafna inqas strapazzjuż. L-iscribber għandu lanżit dens u flessibbli li jiġbor faċilment it-trab, il-frac u x-xagħar minn diversi ucuħ, u twaħħil speċjali fuq il-pan tat-trab jippermettilek tnaddaf malajr il-lanżit mill-hmieġ.

Is-sett kien iddisinjat biex jieħu l-inqas spazju possibbli. L-iscribber jista' jissakkar f'pożizzjoni vertikali u jitwaħħal mal-paletta tat-trab, u b'hekk is-sett kollu jkun jista' jinħażen f'post wiehed – ideali għal appartamenti iżgħar, kmamar tal-ħażna jew kantunieri tal-kċina. Xogħol solidu u dettalji raffinati, bħat-tarf tal-gomma tal-pann tat-trab, jagħmluha faċli biex tingħabar anke l-iżgħar hmieġ mingħajr il-ħtieġa li terġa' tmissha.

Is-sett jispikka bid-disinn modern u l-finitura solida tiegħu. Il-manku bit-toqba jippermettilek li tiddendelha ma' ganċ, u grazzi għad-disinn li jintrewa dejjem tkun fil-qrib, lesta għall-użu. Is-sistema bis-sniien fuq il-panna tat-trab tneħhi b'mod effettiv it-trab u x-xagħar mill-iscribber mingħajr ma tħammeġ idejk. Hija soluzzjoni funzjonali u pulita għal kull dar, li taħdem tajjeb kemm fit-tindif ta' kuljum kif ukoll waqt tindif akbar.

### **ĦJARA**

L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara viżibbli.

Fil-każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnota ħsara minħabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

### **DEJTA TEKNIKA**

- Xogħol ta' kwalità għolja
- Tul tal-virga aġġustabbli
- Kumdità tat-tindif
- L-ebda liwi meħtieġ
- Ħafif u handy
- Lanżit sintetiku
- Landa kbira taż-żibel
- Kontenitur faċli biex jitbattal
- Stikka li ddur
- Detentur biex twaħħal il-pinzell tal-iscribber

### **DIMENSJONIJIET TAL-PINZELL:**

- Tul: massimu 94 ċm
- Wisa' tal-pinzell: 24 ċm
- Tul tal-lanżit: 9.5 ċm

### **DIMENSJONIJIET TAL-MGĦARFA:**

- Tul: massimu 87 ċm
- Wisa': 29 ċm
- Fond: 25 ċm

### **STRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ**

- Qabel ma tinstalla u tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-istruzzjonijiet bir-reqqa.
- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mgħallma dwar l-użu sikur tal-prodott u jifhmu r-riskji li jirrizultaw.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- It-tindif u l-manutenzjoni ma jistgħux isiru mit-tfal mingħajr supervizzjoni.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdedw jilagħbu magħhom, u dan huwa perikoluż.
- Żomm l-imballaġġ tal-fojl tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (riskju ta' soffokazzjoni)
- Evita sorsi ta' tqabbid: evita kuntatt ma' fjammi jew apparati li jiġġeneraw is-sħana (jista' jikkawża nar)
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, umdità għolja, gassijiet fjamabbli, solventi.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew detergent ħafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.

- Jekk it-tħaddim sikur ma jibqax possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra l-użu mill-ġdid. It-tħaddim sikur ma jibqax possibbli jekk il-prodott: - ikun ġarrab ħsara, - ma jaħdimx sew, - ikun inħażen għal perjodu estiż ta' żmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli jew - ikun ġie mgħobbi b'mod eċċessiv waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara.
- Dejjem uża l-prodott kif maħsub għalih.



#### **SUĠĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT**

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riciklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet ta' kif wiehed jista' jarmi l-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municiċjali jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.  
Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospođo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

### **PRIMJENA I OPIS**

Set za metenje 2 u 1 savršeno je rješenje za sve koji cijene udobnost i učinkovitost tijekom svakodnevnog čišćenja. Zahvaljujući dugim ručkama, ne morate se saginjati, što rasterećuje kralježnicu i čini rad znatno manje napornim. Metla ima guste i fleksibilne čekinje koje lako skupljaju prašinu, mrvice i dlake s raznih površina, a poseban nastavak na lopatici za prašinu omogućuje brzo čišćenje čekinja od prljavštine.

Set je dizajniran tako da zauzima što manje prostora. Metla se može zaključati u okomitom položaju i pričvrstiti na lopaticu za smeće, što omogućuje pohranu cijelog seta na jednom mjestu – idealno za male stanove, ostave ili kuhinjske kutke. Čvrsta izrada i profinjeni detalji, poput gumenog ruba lopatice za prašinu, omogućuju lako sakupljanje i najmanje prljavštine bez potrebe za ponovnim dodirivanjem.

Set se ističe svojim modernim dizajnom i čvrstom završnom obradom. Ručka s rupom omogućuje vam da ga objesite na kuku, a zahvaljujući sklopivom dizajnu uvijek je pri ruci, spreman za upotrebu. Nazubljeni sustav na lopatici za smeće učinkovito uklanja prašinu i dlake s metle bez prljanja ruku. To je funkcionalno i uredno rješenje za svaki dom, koje će dobro funkcionirati i pri svakodnevnom čišćenju i pri većim čišćenjima.

### **SAVJET**

Uređaj se mora provjeriti na potpunost isporuke i eventualna vidljiva oštećenja.

U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

### **TEHNIČKI PODACI**

- Visokokvalitetna izrada
- Podesiva duljina šipke
- Udobnost čišćenja
- Nije potrebno savijanje
- Lagan i praktičan
- Sintetičke čekinje
- Velika kanta za smeće
- Lako pražnjenje spremnika
- Rotirajući štapić
- Držač za pričvršćivanje četke metle

### **DIMENZIJE ČETKE:**

- Duljina: maksimalno 94 cm
- Širina četke: 24 cm
- Duljina čekinja: 9,5 cm

### **DIMENZIJE LOPAČICE:**

- Duljina: maksimalno 87 cm
- Širina: 29 cm
- Dubina: 25 cm

### **SIGURNOSNE UPUTE**

- Prije instalacije i korištenja proizvoda, molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su upućeni u sigurnu upotrebu proizvoda i razumiju nastale rizike.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje bez nadzora.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Folijsku ambalažu proizvoda držite izvan dohvata djece (opasnost od gušenja)
- Izbjegavajte izvore paljenja: izbjegavajte kontakt s plamenom ili uređajima koji stvaraju toplinu (može uzrokovati požar)
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, otapala.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Ne koristite oštećeni uređaj.

- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite korištenje i osigurajte proizvod od ponovne upotrebe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne funkcionira ispravno, - dulje vrijeme uskladišten u nepovoljnim uvjetima ili - prekomjerno opterećen tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji dio oštećen.
- Proizvod uvijek koristite prema namjeni.



#### **SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM**

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba dostaviti na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja korištenog proizvoda daje općinski ili gradski ured.

Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

## **ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ**

Набор для подметания 2 в 1 — идеальное решение для тех, кто ценит комфорт и эффективность при ежедневной уборке. Благодаря длинным ручкам вам не придется наклоняться, что разгружает позвоночник и делает работу гораздо менее напряженной. Щетка имеет густую и гибкую щетину, которая легко собирает пыль, крошки и волосы с различных поверхностей, а специальная насадка на совке позволяет быстро очищать щетину от грязи.

Набор был спроектирован так, чтобы занимать как можно меньше места. Щетку можно зафиксировать в вертикальном положении и прикрепить к совку, что позволяет хранить весь комплект в одном месте — идеально для небольших квартир, кладовых или кухонных уголков. Прочная конструкция и продуманные детали, такие как резиновый край совка, позволяют легко собирать даже самую мелкую грязь без необходимости ее повторной обработки.

Комплект отличается современным дизайном и прочной отделкой. Ручка с отверстием позволяет повесить его на крючок, а благодаря складной конструкции он всегда под рукой, готовый к использованию. Зубчатая система совка эффективно удаляет пыль и волосы с метлы, не пачкая рук. Это функциональное и аккуратное решение для каждого дома, которое подойдет как для повседневной уборки, так и для масштабных работ.

## **КОНЧИК**

Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.

В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

- Высокое качество изготовления
- Регулируемая длина стержня
- Комфорт уборки
- Не требуется изгибать
- Легкий и удобный
- Синтетическая щетина
- Большой мусорный бак
- Легко опорожнять контейнер
- Вращающаяся палка
- Держатель для крепления щетки-метлы

## **РАЗМЕРЫ ЩЕТКИ:**

- Длина: макс. 94 см
- Ширина кисти: 24см
- Длина щетины: 9,5 см

## **РАЗМЕРЫ СОВКА:**

- Длина: макс. 87 см
- Ширина: 29см
- Глубина: 25см

## **ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

- Перед установкой и использованием изделия внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.
- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостатком опыта или знаний при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию изделия и понимают возникающие при этом риски.
- Детям не следует играть с изделием.
- Детям запрещается проводить чистку и техническое обслуживание без присмотра.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.
- Храните фольгированную упаковку продукта в недоступном для детей месте (опасность удушья).
- Избегайте источников возгорания: избегайте контакта с пламенем или устройствами, генерирующими тепло (может вызвать пожар).
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, высокой влажности, горючих газов, растворителей.

- Для чистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и защитите изделие от повторного использования. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - было повреждено, - не функционирует должным образом, - хранилось в течение длительного периода времени в неблагоприятных условиях или - было чрезмерно перегружено во время транспортировки.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена.
- Всегда используйте изделие по назначению.



#### **СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ**

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города.

Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.